

Radio / CD

Acapulco MP52 7 642 265 310
Daytona MP53 7 643 290 310

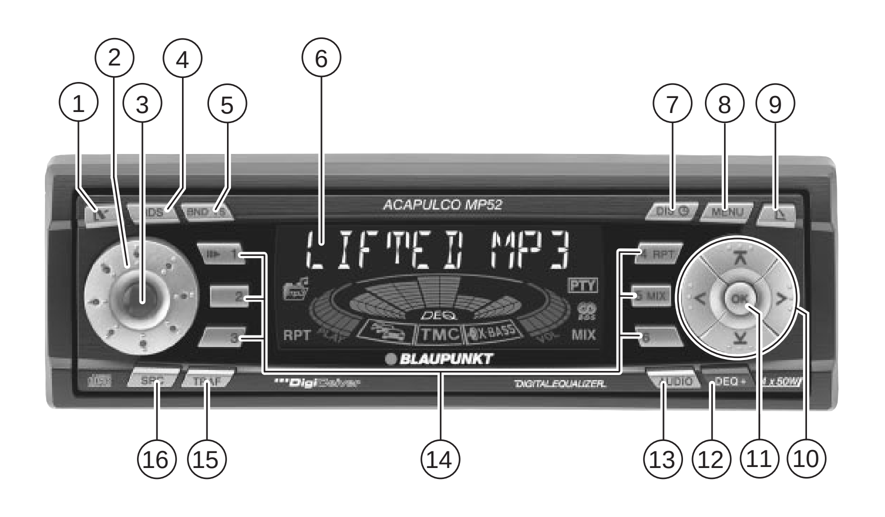
Notice d'emploi



http://www.blaupunkt.com



Ouvrir s.v.p.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
ACAPULCO MP52
MENU
LIFTED MP3
PTY
RPT
TMC
X-BASS
MIX
BLAUPUNKT
DIGITAL EQUALIZER
AUDIO
DEQ +
OK

1 Touche [↘ de déverrouillage de la façade détachable

2 Bouton de réglage du volume

3 Touche pour allumer / éteindre l'appareil, le mettre en sourdine

4 Touche **RDS**, pour activer / désactiver la fonction « confort » RDS (Radio data System), pour activer le défilement de textes

5 Touche **BND** (bande), sélection du mode Radio,
sélection des niveaux de mémoire FM et des gammes d'ondes PO et GO
TS, pour activer la fonction Travelstore

6 Afficheur (zone d'affichage)

7 **DIS**, pour changer le mode d'affichage
Touche ◷, pour afficher l'heure

8 Touche **MENU** pour afficher le menu de configuration

9 Touche ⊿ pour ouvrir la façade détachable et basculante

10 Pavé de touches flèches

11 Touche **OK**, pour valider les fonctions et démarrer la fonction Scan

12 Touche **DEQ+** (Digital Equalizer), pour allumer / éteindre l'égaliseur

13 Touche **AUDIO**, réglage des graves, aigus, X-BASS, balance et fader

14 Pavé de touches **1** - **6**

15 Touche **TRAF** (trafic) pour activer / désactiver la réception d'informations routières

16 Touche **SRC**, choix des sources CD, MP3, Changeur CD / Compact Drive MP3 (si connecté) et AUX

FRANÇAIS

TABLE DES MATIÈRES

Remarques et accessoires

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un produit Blaupunkt et nous espérons que ce nouvel autoradio vous donnera toute satisfaction.

Prenez soin de lire ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Les rédacteurs de Blaupunkt s'efforcent constamment de rédiger les modes d'emploi de la manière la plus claire et la plus compréhensible. Si vous avez toutefois des questions concernant l'utilisation de l'appareil, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Blaupunkt ou le service d'assistance téléphonique de votre pays. Les numéros de téléphone figurent au dos de cette brochure.

Notre garantie constructeur s'étend à tous les produits achetés à l'intérieur de l'Union Européenne. Vous en trouverez les conditions sur notre site : www.blaupunkt.com. Vous pourrez aussi les obtenir en vous adressant à :

Blaupunkt GmbH, Hotline
Robert Bosch Str. 200

D-31139 Hildesheim

Sécurité routière

⚠ La sécurité routière est impérative ! Utilisez par conséquent votre autoradio en restant toujours maître de votre véhicule. Familiarisez-vous avec l'autoradio avant de prendre la route.
Assurez-vous de pouvoir toujours bien percevoir les signaux d'avertissement venant de l'extérieur du véhicule comme ceux de la police et des sapeurs-pompiers de façon à pouvoir toujours réagir à temps. Soyez toujours à l'écoute de l'autoradio à un volume modéré pendant vos déplacements.

Montage

Si vous voulez monter vous-même votre autoradio, lisez impérativement les consignes de montage et de branchement figurant à la fin du mode d'emploi.

Accessoires

Utilisez uniquement les pièces de rechange et accessoires autorisés par Blaupunkt.

Télécommande

La télécommande RC 08, RC10 ou RC 10H (disponible en option) permet de commander les fonctions principales de votre autoradio depuis le volant avec confort et en toute sécurité.

Mise en marche / Arrêt impossible via la télécommande.

Amplificateurs

Tous les amplis Blaupunkt peuvent être utilisés.

Microphone d'étalonnage

Le microphone d'étalonnage (disponible en option) vous permet d'utiliser la fonction de réglage sonore automatique de l'égaliseur.

Changeurs CD

L'autoradio peut être raccordé aux changeurs CD suivants :
CDC A 02, CDC A 08 et IDC A 09.

Compact Drive MP3

Pour avoir accès aux morceaux de musique MP3, vous avez aussi la pos-

sibilité de raccorder le Compact Drive MP3 à la place du changeur CD. En cas d'utilisation du CompactDrive MP3, les morceaux MP3 sont d'abord enregistrés à l'aide d'un ordinateur sur le disque dur MicroDrive™ du Compact Drive MP3 et peuvent être lus ensuite comme des titres de CD normaux quand le Compact Drive MP3 est raccordé à l'autoradio. Le Compact Drive MP3 se commande comme un changeur CD. Les fonctions principales du changeur CD peuvent être aussi utilisées avec le Compact Drive MP3.

Amplificateurs/Sub-Out

Vous avez la possibilité de raccorder des amplificateurs externes et un subwoofer via les connecteurs correspondants de l'autoradio.

Nous vous recommandons d'utiliser des produits adaptés de la gamme Blaupunkt ou Velocity.

Interface pour écran de voiture spécifique et télécommande au volant

Certains véhicules sont prééquipés en standard d'un écran intégré dans le tableau de bord et d'une télécommande au volant.

Des interfaces spécifiques sont disponibles pour différents modèles de voiture qui vous permettent d'utiliser l'écran pour l'affichage de l'autoradio et la télécommande.

Pour connaître les modèles de voiture pour lesquels ce type d'interface est disponible, contactez votre revendeur Blaupunkt ou le service d'assistance téléphonique Blaupunkt.

Façade détachable

Système antivol

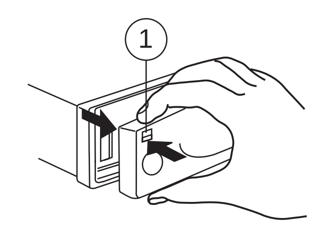
Votre autoradio est équipé d'une façade détachable qui le protège contre le vol. Sans cette façade détachable, l'autoradio n'a aucune valeur pour le voleur.

Protégez votre autoradio contre le vol en enlevant la façade détachable à chaque fois que vous quittez votre véhicule. Ne laissez jamais la façade dans le véhicule, même en la cachant bien. La forme de la façade assure une manipulation simple.

Note :

- Ne laissez pas tomber la façade.
- Ne l'exposez pas directement au soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Conservez-la dans l'étui fourni.
- Evitez que la peau touche directement les contacts de la façade. Nettoyez si nécessaire les contacts au moyen d'un chiffon non pelucheux, imprégné d'alcool.

Enlever la façade



➪ Pressez la touche [V] (1).

La façade se déverrouille.

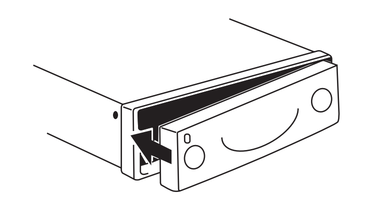
➪ Enlevez la façade en la tirant d'abord tout droit et ensuite vers la gauche.

- Après avoir enlevé la façade, l'autoradio s'éteint.
- Le mode et les options sélectionnés sont mémorisés.
- Un CD inséré reste dans l'appareil.

Poser la façade

➪ Faites glisser la façade de gauche à droite dans le guide de l'autoradio.

➪ Poussez le côté gauche de la façade dans l'autoradio jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Note :

- En posant la façade, n'appuyez pas sur l'afficheur.

Si l'autoradio est allumé au moment où vous enlevez la façade, il se rallumera automatiquement au dernier mode (radio, CD, changeur CD / Compact Drive MP3 ou AUX) une fois la façade reposée.

Allumer / Eteindre

Pour allumer / éteindre l'autoradio, plusieurs possibilités vous sont offertes.

Allumer et Eteindre via le contact du véhicule

Si l'autoradio est relié correctement à l'allumage du véhicule et s'il n'a pas été éteint avec la touche (3), il s'allume ou s'éteint en mettant ou coupant le contact.

Vous pouvez également allumer l'autoradio quand le contact est coupé.

➪ Pressez pour cela la touche (3).

Note :
Pour protéger la batterie du véhicule, l'autoradio s'éteint automatiquement au bout d'une heure quand le contact est coupé.

Allumer et éteindre avec la façade détachable

➪ Enlevez la façade.

L'autoradio s'éteint.

➪ Reposez la façade.

L'autoradio s'allume. Les dernières options (Radio, CD, changeur CD / Compact Drive MP3 ou AUX) sont activées.

Allumer / Eteindre avec la touche (3)

➪ Pour allumer, pressez la touche (3).

➪ Pour éteindre, maintenez la touche (3) pendant plus de deux secondes.

L'autoradio s'éteint.

FRANÇAIS

Réglage du volume

Le volume est réglable de 0 (volume désactivé) à 66 (volume maximal).

➪ Pour augmenter le volume, tournez le bouton de réglage du volume (2) vers la droite.

➪ Pour réduire le volume, tournez le bouton de réglage du volume (2) vers la gauche.

Réglage du volume de mise en marche

Le volume auquel l'appareil se fait entendre à la mise en marche est réglable.

➪ Pressez la touche **MENU** (8).

➪ Pressez la touche ⊻ ou ⊼ (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « ON VOLUME » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Réglez le volume de mise en marche avec les touches < > (10).

Pour réactiver le volume auquel vous écoutiez l'autoradio avant de l'éteindre, choisissez « LAST VOL ».

Note :

- Pour protéger l'ouïe, le volume de mise en marche (« LAST VOL ») est limité à « 38 ». L'autoradio se rallume à « 38 » quand le volume était supérieur avant d'éteindre l'autoradio et « LAST VOL » était choisi.

Une fois le réglage terminé,

➪ pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Mise en sourdine (mute)

Vous avez la possibilité de couper le son de l'appareil (Mute).

➪ Pressez brièvement la touche (3).

« MUTE » apparaît sur l'afficheur.

Mise en sourdine du téléphone et du système de navigation

Si votre autoradio est relié à un téléphone mobile ou à un système de navigation, l'autoradio est mis en sourdine dès que vous décrochez ou dès qu'une instruction vocale est transmise. L'appel ou l'instruction vocale est transmis via les haut-parleurs de l'autoradio. Pour cela, le téléphone mobile ou le système de navigation doit être raccordé à l'autoradio comme décrit dans les consignes de montage. Utilisez à cette fin le câble à la référence Blaupunkt : 7 607 001 503.

Pour en savoir plus sur les systèmes de navigation qu'il est possible de relier à votre autoradio, n'hésitez pas à vous renseigner auprès de votre revendeur Blaupunkt.

En cas de réception d'une information routière, celle-ci ne sera transmise qu'à la fin d'un appel téléphonique ou d'une instruction vocale du système de navigation.

Le volume auquel vous écoutez les instructions vocales ou vos correspondants pendant les appels téléphoniques est réglable.

➪ Pressez la touche **MENU** (8).

- ➭ Pressez la touche ⊻ ⑩ jusqu'à ce que « TEL/NAVI VOL » apparaisse sur l'afficheur.
- ➭ Réglez le volume avec les touches <> ⑩.
- ➭ Une fois le réglage terminé, pressez la touche **MENU** ⑧ ou **OK** ⑪.

Note :
Vous pouvez régler directement le volume avec le bouton de réglage du volume ② pendant les appels téléphoniques ou les instructions vocales.

Son automatique

Cette fonction permet de régler automatiquement le volume de l'autoradio en fonction de la vitesse du véhicule. Pour cela, votre autoradio doit être branché comme décrit dans les consignes de montage.
L'amplification automatique du volume est réglable de 0 à 5.

- ➭ Pressez la touche **MENU** ⑧.
- ➭ Pressez la touche ⊻ ⑩ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AUTO SOUND » apparaisse sur l'afficheur.
- ➭ Réglez l'amplification avec les touches <> ⑩.
- ➭ Une fois le réglage terminé, pressez la touche **MENU** ⑧ ou **OK** ⑪.

Note :
Le réglage de l'amplification du volume en fonction de la vitesse dépend des bruits émis par votre véhicule. Essayez de trouver la valeur la plus adéquate pour votre véhicule en expérimentant.

Mode Radio

Cet appareil est équipé d'un récepteur RDS. De nombreuses stations FM qui peuvent être captées émettent un signal qui contient non pas seulement le programme mais aussi des informations telles que le nom de la station et le type de programme (PTY).
Le nom de la station apparaît sur l'afficheur dès sa réception.

Régler le tuner

Pour que la radio fonctionne correctement, il vous faut régler l'autoradio sur la région dans laquelle vous vous trouvez. Vous pouvez choisir entre deux régions : Europe (EUROPE) et Amérique (N AMERICA). Le tuner est réglé par défaut sur la région où l'autoradio a été acheté. En cas de problèmes de réception de l'autoradio, vérifiez cette option.

Ce mode d'emploi se réfère à la région « EUROPE ».

- ➭ Pressez la touche **MENU** ⑧.
- ➭ Pressez la touche ⊻ ⑩ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TUNER AREA » apparaisse sur l'afficheur.
- ➭ Pressez la touche < ou > ⑩ pendant plus deux secondes pour choisir entre « EUROPE » et « N AMERICA ».
- ➭ Pressez la touche **MENU** ⑧ ou **OK** ⑪.

FRANÇAIS

Activer le mode Radio

Si l'autoradio est en mode CD, Changeur CD / Compact Drive MP 3 ou AUX,

➩ pressez la touche **BND/TS** (5).

Fonction « confort » RDS (AF, REG)

Les fonctions « confort » RDS, soit AF (Fréquences alternatives) et REG (Régional), viennent compléter la gamme de fonctions offertes par votre autoradio.

- AF : Si la fonction « confort » RDS est active, l'appareil passe automatiquement à la fréquence la plus puissante de la station écoutée.
- REG : Certaines stations répartissent à certaines heures leur programme en programmes régionaux de contenu différent. La fonction REG permet d'éviter que l'autoradio commute sur des fréquences alternatives offrant des programmes différents.

Note :
La fonction REG doit être activée / désactivée séparément dans le menu.

Activer / Désactiver REG

➩ Pressez la touche **MENU** (8).

➩ Pressez la touche ⊻ (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « REG » apparaisse sur l'afficheur. « OFF » (fonction non active) ou « ON » (fonction active) apparaît après « REG ».

➩ Pour activer ou désactiver REG, pressez la touche < ou > (10).

➩ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Activer ou désactiver la fonction « confort » RDS

➩ Pour utiliser la fonction « confort » RDS, soit AF et REG, pressez la touche **RDS** (4).

Les fonctions « confort » RDS sont actives quand RDS est allumé sur l'afficheur avec un symbole. « REG ON » ou « REG OFF » apparaît pendant quelques secondes sur l'afficheur quand vous activez les fonctions « confort » RDS.

Choisir une gamme d'ondes / un niveau de mémoire

Cet autoradio permet d'écouter les émissions des gammes d'ondes FM ainsi que PO et GO (AM). La gamme d'ondes FM offre trois niveaux de mémoire, et les gamme d'ondes PO et GO un niveau de mémoire chacune.
Six stations peuvent être mémorisées sur chacun des niveaux de mémoire.

➩ Pour passer entre les différents niveaux de mémoire ou gammes d'ondes, pressez la touche **BND / TS** (5).

Choisir une station

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour vous mettre à l'écoute d'une station.

Recherche automatique de stations

➩ Pressez la touche ⊻ ou ⊼ (10).

L'autoradio se règle sur la prochaine station qu'il peut capter.

Recherche manuelle de stations

Vous pouvez également rechercher les stations manuellement.

➩ Pressez la touche < ou > ⑩.

Note :
La recherche manuelle de stations n'est possible que si la fonction RDS est désactivée.

Parcourir les chaînes de stations (seulement en FM)

Si un émetteur offre plusieurs programmes, vous avez la possibilité de parcourir ce qu'on appelle « la chaîne de stations ».

➩ Pressez la touche < ou > ⑩ pour passer à la station suivante de la chaîne de stations.

Note :
Pour utiliser cette fonction, la fonction « confort » RDS doit être activée.

Vous ne pouvez passer à des stations qu'à condition d'avoir été au moins une fois à leur écoute. Utilisez pour cela la fonction Scan ou Travelstore.

Régler la sensibilité de recherche de stations

Vous avez la possibilité de choisir si la station recherchera uniquement les stations de faible réception ou de forte réception.

➩ Pressez la touche **MENU** ⑧.

➩ Pressez la touche ⊻ ⑩ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SENS » apparaisse sur l'afficheur.

« SENS 6 » correspond au niveau de sensibilité le plus élevé, « SENS 1 » au niveau le plus faible.

➩ Réglez le niveau de sensibilité au moyen des touches < ou > ⑩.

➩ Une fois le réglage terminé, pressez la touche **MENU** ⑧ ou **OK** ⑪.

Mémoriser une station

Mémorisation manuelle de stations

➩ Choisissez le niveau de mémoire FM 1, FM 2, FMT ou l'une des gammes d'ondes PO ou GO.

➩ Choisissez une station.

➩ Maintenez pendant plus de deux secondes l'une des 6 touches de station ⑭ sur laquelle vous voulez mémoriser la station.

Mémorisation automatique de stations (Travelstore)

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les six stations les plus puissantes de la région (seulement en FM). La mémorisation s'effectue au niveau de mémoire FMT.

Note :
Les stations déjà mémorisées sur ce niveau de mémoire seront effacées.

➩ Maintenez la touche **BND / TS** ⑤ pendant plus de deux secondes.

La mémorisation commence. « TRAVEL-STORE » apparaît sur l'afficheur. Une fois la mémorisation terminée, vous écoutez la station qui figure à la première place du niveau FMT.

Choisir une station mémorisée

➮ Choisissez le niveau de mémoire ou la gamme d'ondes.

➮ Pressez l'une des six touches de station (14) de la station voulue.

Balayage de stations (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les stations, que l'autoradio peut capter, pendant quelques secondes. La durée de balayage peut être réglée de 5 à 30 secondes dans le menu.

Démarrer SCAN

➮ Maintenez la touche **OK** (11) pendant plus de deux secondes.

Le balayage commence. « SCAN » apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes, ensuite le nom de la station balayée ou sa fréquence se met à clignoter.

Annuler SCAN, rester à l'écoute d'une station

➮ Pressez la touche **OK** (11).

Le balayage s'interrompt et vous restez à l'écoute de la dernière station balayée.

Régler la durée de balayage

➮ Pressez la touche **MENU** (8).

➮ Pressez la touche ⩡ (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SCANTIME » apparaisse sur l'afficheur.

➮ Réglez la durée de balayage avec les touches <> (10).

➮ Une fois le réglage terminé, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Note :
La durée de balayage sélectionnée est valable également pour la lecture d'intros en mode CD, mais pas en mode Changeur CD.

Type de programme (PTY)

En plus de leur nom, certaines stations FM transmettent également des informations sur le type de programme qu'elles diffusent. Ces informations peuvent être reçues et affichées par votre autoradio.

Les types de programme peuvent être par exemple :

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

La fonction PTY vous permet de sélectionner directement des stations diffusant un certain type de programme.

PTY-EON

Une fois le type de programme sélectionné et la recherche démarrée, l'autoradio passe de la station momentanée à une station du type de programme choisi.

Note :

- Un bip retentit et « NO PTY » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant si aucune station du type de programme choisi n'a été trouvée au terme de la recherche. Vous restez donc sur la dernière station écoutée.

- Si la station écoutée ou une autre station de la chaîne de stations diffuse par la suite le type de programme souhaité, l'autoradio passe automatiquement de la station momentanée, du mode CD ou Changeur CD à la station du type de programme voulu.

Activer / Désactiver PTY

➭ Pressez la touche **MENU** (8).

➭ Pressez la touche ⊻ ou ⊼ (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « PTY ON » ou « PTY OFF » apparaisse sur l'afficheur.

➭ Pressez la touche < ou > (10) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) la fonction PTY.

Si la fonction PTY est active, « PTY » est allumé sur l'afficheur.

➭ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Choisir un type de programme et démarrer la recherche

➭ Pressez la touche < ou > (10).

Le type de programme momentané apparaît sur l'afficheur.

➭ Pour passer à un autre type de programme, pressez la touche < ou > (10) pendant l'affichage.

Ou

➭ Pressez l'une des touches **1** à **6** (14) pour choisir le type de programme mémorisé sur la touche correspondante.

Le type de programme choisi apparaît pendant un court instant sur l'afficheur.

➭ Pressez la touche ⊻ ou ⊼ (10) pour démarrer la recherche.

L'autoradio se règle sur la station suivante offrant le type de programme choisi.

Mémoriser un type de programme sur une touche de station

➭ Choisissez un type de programme avec la touche < ou > (10).

➭ Pressez une touche de station **1 - 6** (14) pendant plus de deux secondes.

Le type de programme est maintenant mémorisé sur la touche **1 - 6** (14) voulue.

Optimisation de la réception radio

Réduction des aigus en cas de perturbations (HICUT)

La fonction HICUT améliore la qualité du son en cas de mauvaise réception (uniquement en FM). Les aigus et le niveau de perturbation sont automatiquement réduits en cas de perturbations.

Activer / Désactiver HICUT

➭ Pressez la touche **MENU** (8).

➭ Pressez la touche ⊻ (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « HICUT » apparaisse sur l'afficheur.

➭ Pressez la touche < ou > (10) pour régler HICUT.

FRANÇAIS

« HICUT 0 » signifie aucune réduction, « HICUT 3 » correspond à la réduction automatique la plus élevée des aigus et du niveau de perturbation.

➭ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Réglage automatique de la bande passante (SHARX)

La fonction SHARX permet d'exclure dans la mesure du possible les parasites causées par les stations voisines (uniquement en FM). Activez également la fonction SHARX en cas de forte densité d'émetteurs.

Activer / Désactiver SHARX

➭ Pressez la touche **MENU** (8).

➭ Pressez la touche ⊻ (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SHARX » apparaisse sur l'afficheur.

➭ Pressez la touche < ou > (10) pour activer ou désactiver SHARX.

« SHARX OFF » signifie aucun réglage automatique, « SHARX ON » signifie réglage automatique de la bande passante.

➭ Pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Choisir le défilement de textes

Certaines stations utilisent le signal RDS pour diffuser des annonces publicitaires ou d'autres informations, au lieu de leur nom de station. Ces textes défilent sur l'afficheur.

Vous avez la possibilité de désactiver le défilement des textes pour des stations que nous avons mémorisées sur les touches de stations.

➭ Maintenez la touche **RDS** (4) jusqu'à ce que « NAME FIX » apparaisse sur l'afficheur.

➭ Pour autoriser le défilement de textes, pressez la touche **RDS** (4) jusqu'à ce que « NAME VAR » apparaisse sur l'afficheur.

Note :
Ces textes défileront sur l'afficheur quand vous vous mettez à l'écoute d'une station déjà mémorisée en utilisant une autre fonction telle que SCAN ou la fonction de recherche de stations.

Changer de mode d'affichage

En mode Radio, vous avez la possibilité de choisir entre l'affichage permanent de l'heure et du nom de la station ou bien de la fréquence.

➭ Maintenez la touche **DIS** 🕒 (7) jusqu'à ce que le type d'informations voulu apparaisse sur l'afficheur.

Réception d'informations routières

Votre autoradio est équipé d'un récepteur RDS-EON. EON signifie **E**nhanced **O**ther **N**etwork.
Si une information routière (TA) est signalée, l'autoradio passe automatiquement à l'intérieur d'une chaîne d'émetteurs d'une station qui ne diffuse pas d'informations routières à la station correspondante diffusant des informations routières.
Une fois l'information routière transmise, l'autoradio revient à la station précédemment écoutée.

Activer / Désactiver la priorité aux informations routières

➪ Pressez la touche **TRAF** ⑮.

La priorité aux informations routières est active si le symbole Bouchon est allumé sur l'afficheur.

Note :
Vous entendez un bip d'avertissement

- lorsque vous quittez la zone de couverture d'une station diffusant des informations routières dont vous êtes à l'écoute momentanément
- lorsque vous quittez la zone de couverture de la station momentanée diffusant des informations routières à l'écoute d'un CD et lorsque la recherche automatique ne trouve ensuite aucune autre station correspondante.
- lorsque vous passez d'une station diffusant des informations routières à une station ne diffusant pas d'informations sur le trafic routier.

Désactivez ensuite la fonction de priorité aux informations routières ou mettez-vous à l'écoute d'une station diffusant des informations sur la circulation routière.

Régler le volume de diffusion des informations routières

➪ Pressez la touche **MENU** ⑧.

➪ Pressez la touche ⩡ ⑩ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TA VOLUME » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Réglez le volume au moyen des touches **<>** ⑩.

➪ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** ⑧ ou **OK** ⑪.

Note :
Vous pouvez régler le volume d'une information routière pendant son écoute au moyen du bouton de réglage du volume ②.

Note :
Vous pouvez également régler le son et la répartition du volume pour les informations routières. Reportez-vous à cette fin au chapitre « Son et répartition du volume ».

FRANÇAIS

Mode CD

Cet autoradio permet la lecture de CD, CD-R et CD-RW courants de 12 cm de diamètre. En plus des CD contenant des données audio, il permet également la lecture de CD contenant des fichiers MP3. Pour plus de détails, reportez-vous au chapitre suivant « MP3 ».

Pour garantir un fonctionnement optimal, utilisez uniquement des CD portant le logo Compact Disc. Les cédéroms protégés contre la copie peuvent entraîner des problèmes de lecture. Blaupunkt ne peut garantir le fonctionnement correct de CD protégés contre la copie.

⚠ Risque de détérioration du lecteur CD !
Les CD d'un diamètre de 8 cm et les CD de forme non circulaire ne peuvent pas être utilisés.
Nous déclinons toute responsabilité pour l'endommagement du lecteur CD en cas d'utilisation de CD non adéquats.

Activer le mode CD

- S'il n'y a pas de CD dans le lecteur,

➪ pressez la touche ⏏ ⑨.

La façade s'ouvre.

➪ Introduisez sans forcer le CD dans le lecteur, la face imprimée étant dirigée vers le haut, jusqu'à ce que vous ressentiez une résistance.

Le CD est avalé par le lecteur.
Veillez à ne pas gêner ou aider l'insertion du CD.

➪ Fermez la façade en la poussant légèrement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

La lecture du CD commence.

- Si un CD se trouve déjà dans le lecteur,

➪ pressez la touche **SRC** ⑯ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD » apparaisse sur l'afficheur.

La lecture commence à l'endroit où elle a été interrompue.

Choisir une plage

➪ Pressez une touche du pavé de touches flèches ⑩ pour choisir la plage suivante ou précédente.

Pour redémarrer la plage momentanée, pressez une fois la touche ⊻ ou < ⑩.

Sélection rapide de plage

Pour choisir rapidement une plage en avant ou en arrière,

➪ pressez l'une des touches ⊻ ou ⊼ ⑩ jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide en avant ou en arrière,

➪ maintenez l'une des touches < > ⑩ jusqu'à ce que la recherche rapide commence vers l'avant ou l'arrière.

Lecture aléatoire des plages (MIX)

➮ Pressez la touche **5 MIX** (14).

« MIX CD » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant ; le symbole MIX est allumé. La plage suivante est choisie aléatoirement.

Stopper MIX

➮ Pressez de nouveau la touche **5 MIX** (14).

« MIX OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant ; le symbole MIX s'éteint.

Balayage de plages (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les plages du CD pendant quelques secondes.

➮ Pressez la touche **OK** (11) pendant plus de deux secondes. La plage suivante est balayée.

Note :
La durée de balayage est réglable. Pour régler la durée de balayage, reportez-vous au paragraphe « Régler la durée de balayage » du chapitre « Mode Radio ».

Stopper SCAN, rester à l'écoute d'une plage

➮ Pressez de nouveau la touche **OK** (11) pour stopper le balayage.

Vous restez à l'écoute de la plage balayée momentanément.

Répéter une plage (REPEAT)

➮ Pour répéter une plage, pressez la touche **4 RPT** (14).

« REPEAT TRCK » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant ; le symbole RPT est allumé. La plage est répétée jusqu'à ce que vous désactiviez la fonction RPT.

Stopper REPEAT

➮ Pour stopper la fonction de répétition, pressez de nouveau la touche **4 RPT** (14).

« REPEAT OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant ; le symbole RPT s'éteint. La lecture continue ensuite normalement.

Interrompre la lecture (PAUSE)

➮ Pressez la touche **1 ▮▶** (14).

« PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

Annuler la pause

➮ Pressez la touche **1 ▮▶** (14) pendant la pause.

La lecture continue.

Changer d'affichage

➮ Pour afficher le numéro de la plage et l'heure ou le numéro de la plage et la durée de lecture ou bien le numéro de la plage et le nom du CD, pressez la touche **DIS** ◷ (7) pendant plus de deux secondes jusqu'à ce que les informations voulues apparaissent sur l'afficheur.

FRANÇAIS

Réception d'informations routières en mode CD

➭ Si vous voulez recevoir des informations routières en mode CD, pressez la touche **TRAF** ⑮.

La priorité aux informations routières est active si le symbole Bouchon est allumé sur l'afficheur. Reportez-vous à ce sujet au chapitre « Réception d'informations routières ».

Nommer un CD

Pour mieux reconnaître vos CD, l'autoradio vous offre la possibilité de nommer individuellement 30 CD. Les noms peuvent être de huit lettres au maximum. « FULL » apparaît sur l'afficheur si vous essayez de nommer plus de 30 CD.

Introduire / changer le nom d'un CD

➭ Ecoutez le CD de votre choix.

➭ Pressez la touche **MENU** ⑧.

➭ Choisissez « CD NAME » au moyen des touches ⊻⊼ ⑩.

➭ Pressez la touche < ou > ⑩ deux fois de suite.

Vous passez ensuite au mode d'édition. Si le CD choisi n'a pas encore de nom, huit sous-tirets apparaissent sur l'afficheur.

Le point d'insertion momentané clignote.

➭ Choisissez les lettres au moyen des touches ⊻⊼ ⑩. Si vous voulez laisser un espace vide, utilisez le sous-tiret.

➭ Pour déplacer le point d'insertion, utilisez les touches < ou > ⑩.

➭ Pour mémoriser le nom, pressez la touche **MENU** ⑧ ou **OK** ⑪.

Supprimer le nom d'un CD

➭ Ecoutez le CD dont vous voulez supprimer le nom.

➭ Pressez la touche **MENU** ⑧.

➭ Choisissez « CD NAME » au moyen des touches ⊻⊼ ⑩.

➭ Pressez la touche < ou > ⑩.

➭ Pressez et maintenez la touche **MENU** ⑧. Un bip retentit au bout de quatre secondes et « DELETE NAME » apparaît sur l'afficheur.

➭ Relâchez la touche **MENU** ⑧.

Le nom du CD est supprimé.

➭ Pressez la touche **OK** ⑪ pour revenir au menu.

Affichage CD Texte

Certains CD sont dotés de textes pouvant contenir le nom de l'interprète, de l'album et du titre.
Vous avez la possibilité de faire défiler ce texte sur l'afficheur à chaque changement de titre. Une fois après avoir été affiché, le texte CD fait place à l'affichage normal. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Changement d'affichage ». Si le CD inséré ne contient pas de texte CD, « NO TEXT » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant à condition que la fonction CD Texte soit activée.

Activer / Désactiver CD Texte

➭ Pressez la touche **MENU** (8).

➭ Pressez la touche ⊻ (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CD TEXT » apparaisse sur l'afficheur.

➭ Activez (« CD TEXT ON ») ou désactivez (« CD TEXT OFF ») la fonction CD Texte au moyen des touches **<>** (10).

➭ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Note :
Les textes CD affichés ont une longueur de 20 caractères.

Retirer un CD

➭ Pressez la touche ◺ (9).

La façade s'ouvre vers l'avant et le CD est éjecté.

➭ Enlevez le CD avec précaution et fermez la façade.

MODE MP3

Cet autoradio permet également la lecture de CD-R et CD-RW contenant des fichiers de musique MP3.

MP3 est une méthode de compression des données audio CD qui a été développée par l'Institut Fraunhofer. La compression permet une réduction du volume des données à environ 10 % de la taille initiale sans aucune perte de qualité audible (à un débit binaire de 128 Kbit/s). Si vous utilisez des débits binaires plus faibles pour le codage des données audio CD au format MP3, vous obtiendrez des fichiers moins volumineux, mais de moins bonne qualité.

Préparation du CD MP3

La combinaison » graveur CD », « logiciel de gravage de CD » et « CD vierge » peut occasionner des problèmes de lecture de CD. Si des problèmes surviennent avec des CD gravés, il est conseillé de choisir un autre fabricant de CD vierges ou une autre couleur de CD vierge. Les meilleurs résultats sont ceux obtenus avec des CD vierges d'une durée de lecture de 74 minutes.

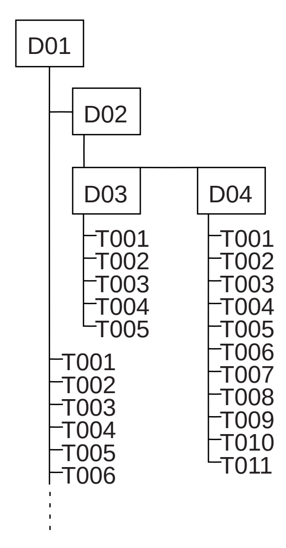
Le format du CD doit être ISO 9660 level 1 / level 2 ou Joliet. Les autres formats ne peuvent être lus en toute fiabilité.

Évitez les sessions multiples. Si vous enregistrez plus d'une session sur un CD, seulement la première session sera identifiée.

Vous pouvez créer un maximum de 255 répertoires sur un CD. Ces répertoires peuvent être sélectionnés individuellement avec cet appareil.

FRANÇAIS

D'autre part, chaque répertoire peut contenir jusqu'à 255 titres différents (*tracks*) et sous-répertoires qui peuvent être sélectionnés individuellement. L'arborescence du répertoire doit présenter huit niveaux au maximum.



Chaque répertoire peut être nommé au moyen de l'ordinateur. Le nom du répertoire est visible sur l'afficheur de l'autoradio. Nommez les répertoires et les titres conformément au logiciel de gravage que vous utilisez. Pour tout complément d'informations, reportez-vous au guide d'utilisation du logiciel.

Note :

- Il est conseillé de ne pas utiliser de caractères spéciaux (trémas, accents etc.) dans les noms des répertoires et des titres. Utilisez pour les noms des titres et des répertoires 32 caractères au maximum.

Si vous attachez une importance à ce que vos fichiers soient enregistrés dans l'ordre, vous devez utiliser un logiciel de gravage qui range les fichiers dans un ordre alphanumérique.

Si le logiciel dont vous disposez n'offre pas cette fonction, vous avez aussi la possibilité de trier les fichiers manuellement. Pour cela, vous devez avant chaque nom de fichier insérer un numéro, par ex. « 001 », « 002 », etc. sans omettre les zéros du début.

Les titres MP3 peuvent aussi contenir des informations telles que le nom de l'interprète, le titre et l'album (tags ID3). Cet appareil peut afficher les tags ID3 de la version 1.

En créant (codant) les fichiers MP3 depuis des fichiers audio, il est conseillé d'utiliser au maximum des débits binaires de 256 kB/sec.

Pour être utilisés dans cet appareil, les fichiers MP3 doivent avoir l'extension « MP3 ».

Note :

Pour garantir une lecture sans la moindre perturbation,

- ne pas essayer d'ajouter l'extension « PM3 » à des fichiers autres que les fichiers MP3 et de les lire !
- Ne pas utiliser de CD « mixtes » contenant à la fois des fichiers non MP3 et des titres MP3.
- Ne pas utiliser de CD mixtes contenant à la fois des fichiers audio et des titres MP3.

Démarrer le mode MP3

Le mode MP3 démarre comme le mode CD normal. Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe « Démarrer le mode CD / Insérer un CD » du chapitre « Mode CD ».

Sélectionner un répertoire

Pour passer à un répertoire précédent ou suivant,

➩ pressez la touche ⊻ ou ⊼ (10) une ou plusieurs fois de suite.

Note :

- Tous les répertoires ne contenant pas de fichiers MP3 sont ignorés. Si vous écoutez par exemple des titres du répertoire 01 et sélectionnez le répertoire suivant avec la touche ⊻ ou ⊼ (10), le répertoire D02 ne contenant pas de fichiers MP3 sera ignoré et vous entendrez alors le répertoire D03. L'afficheur passe automatiquement de « D02 » à « D03 ».

Sélectionner un titre

Pour passer à un titre précédent ou suivant du répertoire momentané,

➩ pressez la touche < ou > (10) une ou plusieurs fois de suite.

Le titre momentané redémarre lorsque vous pressez une fois la touche < (10).

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide vers l'arrière ou l'avant,

➩ pressez la touche < ou > (10) jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

Lecture aléatoire de titres (MIX)

Pour que les titres du répertoire momentané soient lus dans un ordre aléatoire,

➩ pressez brièvement la touche **5 MIX** (14).

« MIX DIR » apparaît sur l'afficheur où le symbole MIX est allumé.

Pour écouter tous les titres du CD MP3 inséré dans un ordre aléatoire,

➩ pressez de nouveau brièvement la touche **5 MIX** (14).

« MIX CD » apparaît sur l'afficheur et le symbole MIX est allumé. Tous les titres du répertoire actuel sont lus dans un ordre aléatoire. Ensuite seront lus tous les titres des répertoires suivants.

Stopper la fonction MIX

Pour stopper la fonction MIX,

➩ pressez brièvement la touche **5 MIX** (14) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « MIX OFF » apparaisse sur l'afficheur et le symbole MIX s'éteigne.

Écoute des intros (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement tous les intros du CD pendant quelques secondes

➩ Pressez la touche **OK** (11) pendant plus de deux secondes. Vous écoutez maintenant le titre suivant.

« SCAN » apparaît sur l'afficheur. Les titres du CD sont balayés dans l'ordre ascendant.

FRANÇAIS

Note :

- La durée de balayage est réglable. Pour régler la durée de balayage, se reporter à la section « Régler la durée de balayage » du chapitre « Mode Radio ».

Stopper SCAN, rester à l'écoute d'un titre

➩ Pressez brièvement la touche **OK** (11).

Vous restez à l'écoute du titre momentané.

Lecture répétée de titres ou de répertoires entiers (REPEAT)

Pour répéter le titre momentané,

➩ pressez brièvement la touche **4 RPT** (14).

Sur l'afficheur apparaît « REPEAT TRCK » pendant un court instant et le symbole RPT est allumé.

Pour répéter le répertoire entier,

➩ pressez la touche **4 RPT** (14) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « REPEAT DIR » soit visible sur l'afficheur pendant un court instant.

Stopper la fonction de répétition

Pour stopper la répétition du titre momentané ou du répertoire momentané,

➩ pressez la touche **4 RPT** (14) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « REPEAT OFF » apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant et le symbole RPT s'éteigne.

Interrompre la lecture (PAUSE)

➩ pressez la touche **1 ⏵⏸** (14).

« PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

Annuler la pause

➩ Pressez la touche **1 ⏵⏸** (14) pendant la pause.

La lecture reprend.

Choisir le mode d'affichage

Vous avez la possibilité d'afficher différentes informations concernant le titre écouté.

- Nom du fichier
- Nom du répertoire
- Nom du titre (uniquement en présence du Tag ID3)
- Nom de l'album (uniquement en présence du Tag ID3)
- Interprète (uniquement en présence du Tag ID3)
- Heure

Ces informations défilent une fois sur l'afficheur (à l'exception de l'heure) lorsque vous changez de titre.

Pour choisir entre ces modes d'affichage,

➩ pressez la touche **DIS** 🕒 (14) autant de fois que nécessaire pendant plus de deux secondes jusqu'à ce que l'information voulue apparaisse sur l'afficheur.

Affichage bref du répertoire et de l'heure

Vous avez la possibilité d'afficher brièvement le numéro du répertoire et l'heure

➪ Pressez brièvement la touche **DIS** ⌚ (14).

Mode Changeur CD

Note:
Reportez-vous au mode d'emploi de votre changeur CD pour toutes informations sur la manipulation des CD, leur insertion et l'utilisation du changeur CD.

Activer le mode Changeur CD

➪ Pressez la touche **SRC** (16) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CHANGER » apparaisse sur l'afficheur.

La lecture commence par le premier CD reconnu par le changeur CD.

Choisir un CD

➪ Pour passer à un autre CD vers le haut ou vers le bas, pressez la touche ⊻ ou ⊼ (10) une ou plusieurs fois de suite.

Choisir une plage

➪ Pour passer à une plage du CD écouté vers le haut ou vers le bas, pressez la touche < ou > (10) une ou plusieurs fois de suite.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide en avant ou en arrière,

➪ maintenez l'une des touches <> (10) jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

Changer d'affichage

➪ Pour afficher le numéro de la plage et la durée de lecture, le numéro de la plage et l'heure, le numéro de

FRANÇAIS

la plage et le numéro du CD ou le numéro de la plage et le nom du CD, pressez la touche **DIS** ◷ (7) une ou plusieurs fois de suite pendant plus de deux secondes jusqu'à ce que les informations voulues apparaissent sur l'afficheur.

Lecture répétée de plages ou de CD (REPEAT)

➪ Pour répéter la plage momentanée, pressez brièvement la touche **4 RPT** (14).

« REPEAT TRCK » apparaît pendant un court instant ; RPT est allumé sur l'afficheur.

➪ Pour répéter le CD momentané, pressez de nouveau la touche **4 RPT** (14).

« REPEAT DISC » apparaît pendant un court instant ; RPT est allumé sur l'afficheur.

Stopper la fonction de répétition

➪ Pour stopper la répétition de la plage momentanée ou du CD momentané, pressez la touche **4 RPT** (14) jusqu'à ce que « REPEAT OFF » apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant et RPT s'éteigne.

Lecture aléatoire de plages (MIX)

➪ Pour écouter les plages du CD momentané dans un ordre aléatoire, pressez brièvement la touche **5 MIX** (14).

« MIX CD » apparaît pendant un court instant ; MIX est allumé sur l'afficheur.

➪ Pour écouter les morceaux de tous les CD insérés dans un ordre aléatoire, pressez de nouveau la touche **5 MIX** (14).

« MIX ALL » apparaît pendant un court instant ; MIX est allumé sur l'afficheur.

Stopper MIX

➪ Pour stopper la lecture aléatoire de plages, pressez la touche **5 MIX** (14) jusqu'à ce que « MIX OFF » apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant et MIX s'éteigne.

Balayage de toutes les plages de tous les CD (SCAN)

➪ Pour écouter successivement toutes les plages de tous les CD dans l'ordre ascendant pendant quelques secondes, pressez la touche **OK** (11) pendant plus de deux secondes.

« SCAN » apparaît sur l'afficheur.

Stopper SCAN

➪ Pour stopper le balayage, pressez de nouveau la touche **OK** (11).

Vous restez à l'écoute du morceau balayé.

Interrompre la lecture (PAUSE)

➪ Pressez la touche **1** ⏵ (14).

« PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

Annuler la pause

➪ Pressez la touche **1** ⏵ (14) pendant la pause.

La lecture se poursuit.

Nommer un CD

Pour mieux reconnaître vos CD, l'autoradio vous offre la possibilité de nommer individuellement 99 CD. Les noms peuvent être de sept lettres au maximum.
« FULL » apparaît sur l'afficheur si vous essayez de nommer plus de 99 CD.

Introduire / changer le nom d'un CD

➪ Pressez la touche **MENU** (8).

➪ Choisissez « CDC NAME » au moyen des touches ⊻⊼ (10).

➪ Pressez la touche < ou > (10).

Le nom du CD apparaît sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche < ou > (10).

Vous passez ensuite au mode d'édition. Si le CD choisi n'a pas encore de nom, sept sous-tirets apparaissent sur l'afficheur.

Le point d'insertion momentané clignote.

➪ Choisissez les lettres au moyen des touches ⊻⊼ (10). Si vous voulez laisser un espace vide, utilisez le sous-tiret.

➪ Pour déplacer le point d'insertion, utilisez les touches < ou > (10).

➪ Pour mémoriser le nom, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

Supprimer le nom d'un CD

➪ Ecoutez le CD dont vous voulez supprimer le nom.

➪ Pressez la touche **MENU** (8).

➪ Choisissez « CDC NAME » au moyen des touches ⊻⊼ (10).

➪ Pressez la touche < ou > (10).

➪ Pressez et maintenez la touche **MENU** (8). Un bip retentit au bout de quatre secondes et « DELETE NAME » apparaît sur l'afficheur.

➪ Relâchez la touche **MENU** (8).

Le nom du CD est supprimé.

➪ Pressez la touche **OK** (11) pour revenir au menu.

Supprimer tous les noms de CD

Cette fonction permet de supprimer tous les noms de CD mémorisés.

➪ Ecoutez un CD.

➪ Pressez la touche **MENU** (8).

➪ Choisissez « CDC NAME » au moyen des touches ⊻⊼ (10).

➪ Pressez la touche < ou > (10).

➪ Pressez et maintenez la touche **MENU** (8). Un bip retentit au bout de quatre secondes et « DELETE NAME » apparaît sur l'afficheur. Restez appuyé sur la touche **MENU** (8) jusqu'à ce qu'un second bip de confirmation retentisse et « DELETE ALL » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Relâchez la touche **MENU** (8).

Tous les noms de CD du changeur sont effacés.

➪ Pressez la touche **OK** (11) pour revenir au menu.

CLOCK - Heure

Affichage bref de l'heure

➪ Pour afficher l'heure, pressez la touche **DIS** ◷ (7).

Réglage de l'heure

L'heure peut se régler automatiquement via le signal RDS. Vous avez aussi la possibilité de régler l'heure manuellement si vous ne pouvez pas recevoir de station RDS ou si la station RDS dont vous êtes à l'écoute n'offre pas cette fonction.

Réglage automatique de l'heure

➪ Pour que l'heure soit réglée automatiquement, pressez la touche **MENU** (8).

➪ Pressez la touche ⊻ (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « CLK MANUAL » (manuel) ou « CLK AUTO » (automatique) apparaisse sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche < (10) jusqu'à ce que « CLK AUTO » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

L'heure se règle automatiquement quand vous recevez une station offrant la fonction d'heure RDS (RDS-CT).

Réglage manuel de l'heure

➪ Pour régler l'heure, pressez la touche **MENU** (8).

➪ Pressez la touche ⊻ (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que

« CLOCKSET » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche > ⑩.

L'heure apparaît sur l'afficheur. Les minutes clignotent pour vous signaler qu'elles peuvent être réglées.

➪ Réglez les minutes au moyen des touches ⊻⊼ ⑩.

➪ Une fois les minutes réglées, pressez la touche < ⑩.

Les heures clignotent.

➪ Réglez les heures au moyen des touches ⊻⊼ ⑩.

➪ Pressez la touche **MENU** ⑧ ou **OK** ⑪.

Sélection du mode 12 / 24 heures

➪ Pressez la touche **MENU** ⑧.

« MENU » apparaît sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche ⊻ ⑩ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « 24 H MODE » ou « 12 H MODE » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche < ou > ⑩ pour changer de mode.

➪ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** ⑧ ou **OK** ⑪.

Son et répartition du volume

Vous avez la possibilité de régler séparément le son de chaque source (Radio, CD, changeur CD / Compact Drive MP 3, AUX et informations routières).

Note :
Le réglage du son des informations routières peut être effectué uniquement pendant la diffusion d'une information routière.

Régler les graves

➪ Pressez la touche **AUDIO** ⑬.

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche ⊻ ou ⊼ ⑩ pour régler les graves.

➪ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **AUDIO** ⑬ ou **OK** ⑪.

Régler les aigus

➪ Pressez la touche **AUDIO** ⑬.

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche > ⑩ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TREBLE » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche ⊻ ou ⊼ ⑩ pour régler les aigus.

➪ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **AUDIO** ⑬ ou **OK** ⑪.

FRANÇAIS

Réglage de X-BASS

X-BASS signifie l'amplification des graves de faible volume. Vous avez la possibilité de régler X-BASS pour toutes les sources audio. Le symbole X-BASS est allumé sur l'afficheur quand la fonction X-BASS est activée.

➪ Pressez la touche **AUDIO** ⑬.

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche **>** ⑩ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « X-BASS » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche ⊻ ou ⊼ ⑩ pour activer la fonction X-BASS.

« XBASS 0 » signifie que la fonction X-BASS est désactivée.

➪ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **AUDIO** ⑬ ou **OK** ⑪.

Répartir le volume vers la gauche / droite (balance)

➪ Pour régler la balance (vers la droite / la gauche), pressez la touche **AUDIO** ⑬.

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche **>** ⑩ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « BALANCE » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche ⊻ ou ⊼ ⑩ pour répartir le volume vers la gauche ou vers la droite.

➪ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **AUDIO** ⑬ ou **OK** ⑪.

Répartir le volume vers l'avant / l'arrière (fader)

➪ Pour régler le fader (vers la droite / la gauche), pressez la touche **AUDIO** ⑬.

« BASS » apparaît sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche **>** ⑩ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « FADER » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche ⊻ ou ⊼ ⑩ pour répartir le volume vers l'avant ou vers l'arrière.

➪ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **AUDIO** ⑬ ou **OK** ⑪.

Égaliseur pour Acapulco MP52

Cet autoradio est équipé d'une système de réglage de son numérique. Trois égaliseurs à auto-étalonnage 5 bandes sont disponibles à cette fin.

Les égaliseurs USER1 – USER3 peuvent être étalonnés automatiquement au moyen d'un microphone spécial.

Ce microphone est disponible chez les revendeurs Blaupunkt. Les valeurs calculées automatiquement peuvent être modifiées manuellement.

Pour plus de détails sur le réglage manuel de l'égaliseur, reportez-vous à la section « Réglage de l'égaliseur numérique ». De plus, l'égaliseur offre des ambiances sonores.

Allumer / Éteindre l'égaliseur

Pour allumer l'égaliseur,

➪ pressez la touche **DEQ+** (12) jusqu'à ce que DEQ s'allume sur l'afficheur et « EQ ON » apparaisse pendant un court instant.

Pour éteindre l'égaliseur,

➪ pressez la touche **DEQ+** (12) jusqu'à ce que DEQ s'éteigne sur l'afficheur et « EQ OFF » apparaisse pendant un court instant.

Étalonnage automatique des égaliseurs

Vous avez la possibilité d'effectuer et de mémoriser des mesures électroniques pour trois situations différentes, par ex. :

USER 1 pour le conducteur uniquement

USER 2 pour le conducteur et le co-pilote

USER 3 pour les passagers avant et arrière

Pendant l'étalonnage, tenez le microphone à la position voulue.

La position du microphone pour la situation 1 (exemple : uniquement conducteur) est au niveau de la tête du conducteur.

Pour la situation 2, le microphone est entre le conducteur et le co-pilote.

Pour la situation 3, le microphone est au milieu de l'habitacle (gauche/droite, avant/arrière).

L'environnement doit être vraiment calme pour l'étalonnage. Les bruits étrangers faussent la mesure.

Note :
Les haut-parleurs ne doivent pas être gênés par des objets. Tous les haut-parleurs doivent être connectés et le microphone relié à l'appareil.

Pour étalonner un égaliseur,

➪ placez le microphone à l'endroit voulu du véhicule.

➪ pressez la touche **DEQ+** (12).

FRANÇAIS

➪ Choisissez « AUTO » avec la touche ⊼ ou ⊻ (10).

➪ Choisissez entre « USER 1 », « USER 2 » et « USER 3 » avec la touche < ou > (10).

➪ Démarrez l'étalonnage avec la touche ⊼ ou ⊻ (10).

Pendant l'étalonnage, « ADJUSTING » apparaît sur l'afficheur. La mesure dure environ une minute.

Si une erreur survient au cours de l'étalonnage ou le microphone n'est pas correctement branché, « NO MICRO » apparaît sur l'afficheur et l'opération s'annule.

Annuler l'étalonnage automatique

Pour annuler l'étalonnage,

➪ pressez brièvement la touche **DEQ+** (12) ou **OK** (11).

Réglage de l'égaliseur numérique

En plus de l'étalonnage automatique, vous avez la possibilité de régler manuellement un égaliseur paramétrique 5 bandes.

Dans ce contexte, paramétrique signifie qu'il est possible d'élever ou de réduire individuellement **une** fréquence (GAIN de +8 à -8 dB) pour chacune des cinq bandes.

Il s'agit des bandes suivantes :

- SUB LOW EQ 32 - 50 Hz
- LOW EQ 63 - 250 Hz
- MID EQ 315 - 1 250 Hz
- MID/HIGH EQ 1 600 - 6 300 Hz
- HIGH EQ 8 000 - 12 500 Hz

Ces bandes peuvent être réglées avec précision sans appareil de mesure. Elles peuvent avoir un impact décisif sur les qualités sonores à l'intérieur du véhicule.

Consignes de réglage

Pour régler l'égaliseur, nous vous conseillons d'utiliser un CD que vous connaissez.

Avant de régler l'égaliseur, mettez les valeurs de son et de répartition du volume à zéro et désactivez le loudness. Lisez à cette fin le chapitre « Son et répartition du volume ».

➪ Écoutez le CD.

➪ Jugez le son selon vos propres critères.

➪ Reportez-vous ensuite au tableau « Aide de réglage pour l'égaliseur » du paragraphe « Impression sonore ».

➪ Réglez l'égaliseur comme décrit sous la colonne « Remède ».

Régler l'égaliseur

➪ Pressez la touche **DEQ+** (12).

➪ Choisissez « DIGITAL EQ » au moyen de la touche ⊻ ou ⊼ (10).

➪ Choisissez l'égaliseur « USER EQ1 », « USER EQ » ou « USER EQ3 » que vous voulez régler, avec la touche < ou > (10).

➪ Choisissez le filtre avec la touche ⊻ ou ⊼ (10).

➪ Pressez la touche < ou > ⑩.

➪ Pour sélectionner la fréquence, pressez la touche ⊻ ou ⊼ ⑩.

➪ Réglez le niveau au moyen de la touche < ou > ⑩.

➪ Pour sélectionner le filtre suivant, pressez d'abord la touche **OK** ⑪, ensuite la touche ⊻ ou ⊼ ⑩.

➪ Une fois tous les réglages effectués, pressez la touche **DEQ+** ⑫.

Choisir une ambiance sonore

Vous avez la possibilité de choisir des ambiances sonores prédéfinies pour les styles de musique suivants.

- CLASSIC
- POP
- JAZZ
- ROCK
- TECHNO
- SPEECH

Les ambiances pour ces styles de musique sont définies par défaut.

➪ Pressez la touche **DEQ** ⑫.

➪ Pressez la touche ⊻ ou ⊼ ⑩ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SND PRESETS » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Choisissez l'ambiance sonore avec la touche < ou > ⑩.

➪ Pressez la touche **DEQ+** ⑫ ou **OK** ⑪.

Régler l'indicateur de niveau

L'indicateur de niveau (spectromètre) indique à l'aide de symboles le volume, les réglages de son et de l'égaliseur pendant que vous effectuez vos réglages.

En dehors des réglages, le spectromètre peut afficher le niveau de sortie de l'autoradio.
Vous pouvez régler le type de spectromètre dans le menu.
Deux types de spectromètre sont disponibles :

Choisir le type de spectromètre

➪ Pressez la touche **MENU** ⑧.

« MENU » apparaît sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche ⊻ ⑩ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « EQ DISPLAY » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche < ou > ⑩ pour choisir entre « SPECTRUM 1 » et « SPECTRUM 2 » ou « EQ DISP OFF ».

➪ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** ⑧ ou **OK** ⑪.

FRANÇAIS

Egaliseur pour Daytona MP53

L'autoradio est équipé de trois égaliseurs numériques paramétriques qui peuvent être réglés individuellement. Vous avez donc la possibilité de mémoriser et d'appeler différents paramètres d'égaliseur s'appliquant à différentes situations (par ex. seulement conducteur et copilote ou passagers avant et arrière).
Dans ce contexte, paramétrique signifie qu'il est possible d'élever ou de réduire individuellement **une** fréquence (GAIN de +8 à -8) pour chacun des cinq filtres.
Il s'agit des filtres suivants :

- SUB LOW EQ 32 - 50 Hz
- LOW EQ 63 - 250 Hz
- MID EQ 315 - 1 250 Hz
- MID/HIGH EQ 1 600 - 6 300 Hz
- HIGH EQ 8 000 - 12 500 Hz

Ces filtres paramétriques peuvent être réglés avec précision sans appareils de mesure. Ils peuvent avoir un impact décisif sur les qualités sonores à l'intérieur du véhicule.

Vous avez aussi la possibilité de sélectionner parmi différents styles de musique prédéfinis (SND PRESETS).

Remarques concernant le réglage

Pour régler l'égaliseur, nous vous conseillons d'utiliser un CD que vous connaissez. Avant de régler l'égaliseur, mettez les valeurs de son et de répartition du volume à zéro. Lisez à cette fin le chapitre « Son et répartition du volume ».

➪ Écoutez le CD.

➪ Jugez le son selon vos propres critères.

➪ Reportez-vous ensuite au tableau « Aide de réglage pour l'égaliseur » du paragraphe « Impression sonore ».

➪ Réglez l'égaliseur comme décrit sous la colonne « Remède ».

Allumer / Éteindre l'égaliseur

➪ Pour allumer l'égaliseur, pressez la touche **DEQ** (12) jusqu'à ce que EQ s'allume et « EQ ON » apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant.

➪ Pour éteindre l'égaliseur, maintenez la touche **DEQ** (12) jusqu'à ce que EQ s'éteigne et « EQ OFF » apparaisse sur l'afficheur pendant un court instant.

Régler l'égaliseur

➪ Pressez la touche **DEQ** (12).

➪ Choisissez « DIGITAL EQ » avec la touche ⊻ ou ⊼ (10).

➪ Choisissez l'égaliseur « USER EQ1 », « USER EQ2 » ou « USER EQ3 » que vous voulez régler, avec la touche < ou > (10).

➪ Choisissez le filtre avec la touche ⊻ ou ⊼ (10).

➪ Pressez la touche < ou > (10).

➪ Pour sélectionner la fréquence, pressez la touche ⊻ ou ⊼ (10).

➪ Réglez le niveau avec la touche < ou > (10).

➪ Pour sélectionner le filtre suivant, pressez d'abord la touche **OK** (11), puis la touche ⊻ ou ⊼ (10).

➪ Une fois les réglages effectués, pressez la touche **DEQ** (12).

Choisir une ambiance sonore

Vous avez également la possibilité de choisir des ambiances sonores pour les styles de musique suivants :

- CLASSIC
- POP
- JAZZ
- ROCK
- TECHNO
- SPEECH

Ces réglages s'appliquant à ces styles de musique sont programmés par défaut.

➪ Pressez la touche **DEQ** (12).

➪ Pressez la touche ⊻ ou ⊼ (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « SND PRESETS » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Choisissez une ambiance sonore avec la touche < ou > (10).

➪ Pressez la touche **DEQ** (12) ou **OK** (11).

Régler l'indicateur de niveau

L'indicateur de niveau (spectromètre) indique à l'aide de symboles le volume, les réglages de son et de l'égaliseur pendant que vous effectuez vos réglages.

En dehors des réglages, le spectromètre peut afficher le niveau de sortie de l'autoradio.
Vous pouvez régler le type de spectromètre dans le menu.
Deux types de spectromètre sont disponibles :

Choisir le type de spectromètre

➪ Pressez la touche **MENU** (8).

« MENU » apparaît sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche ⊻ (10) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « EQ DISPLAY » apparaisse sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche < ou > (10) pour choisir entre « SPECTRUM 1 » et « SPECTRUM 2 » ou « EQ DISP OFF ».

➪ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** (8) ou **OK** (11).

ÉGALISEUR (ACAPULCO MP52 / DAYTONA MP53)

Aide de réglage pour l’égaliseur

Commencez par régler les médiums / les aigus et terminez par les graves.

Impression sonore / Problème	Remède
Rendu trop faible des graves	Amplifier les graves avec la fréquence : de 50 à 100 Hz Gain : de +4 à +6
Graves pas nettes Vibrations Pression désagréable	Réduire les médiums inférieurs avec la fréquence : de 125 à 400 Hz Gain : env. -4
Son trop au premier plan agressif, pas d’effet stéréo	Réduire les médiums avec la fréquence : de 1 000 à 2 500 Hz Gain : de -4 à -6
Son sourd Manque de transparence Pas de brillance des instruments	Amplifier les aigus avec la fréquence : env. 12 500 Hz Gain : de +2 à +4

Sources audio externes

En complément du changeur CD, vous avez également la possibilité de brancher une autre source audio externe via la sortie « line », soit des lecteurs CD portables, des lecteurs MiniDisc ou des lecteurs MP3.
Si un changeur CD n'est pas relié à l'autoradio, vous avez la possibilité de connecter deux sources sonores.
Pour cela, l'entrée AUX doit être activée dans le menu.
Si vous voulez connecter une source audio externe, vous avez besoin d'un câble d'adaptation que vous pouvez vous procurer auprès d'un revendeur Blaupunkt.

Activer / Désactiver l'entrée AUX

➪ Pressez la touche **MENU** ⑧.

« MENU » apparaît sur l'afficheur.

➪ Pressez la touche ⊻ ⑩ autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « AUX-IN-1 OFF » ou « AUX-IN 1 ON » apparaisse sur l'afficheur.

Pour la seconde entrée AUX, le chiffre « 2 » est utilisé à la place du « 1 ». Seulement la sortie « 2 » peut être choisie si un changeur CD est relié à l'autoradio.

➪ Pressez la touche < ou > ⑩ pour activer ou désactiver AUX.

➪ Une fois le réglage effectué, pressez la touche **MENU** ⑧ ou **OK** ⑪.

Note :
Quand l'entrée AUX est active, elle peut être sélectionnée au moyen de la touche **SRC** ⑯.

TMC pour les systèmes de navigation dynamiques

TMC signifie « Traffic Message Channel ». TMC permet de transmettre numériquement les informations routières qui peuvent être utilisées par les systèmes de navigation adéquats pour le calcul des itinéraires. Votre autoradio dispose d'une sortie TMC à laquelle il est possible de relier des systèmes de navigation Blaupunkt. Consultez votre revendeur Blaupunkt pour connaître les systèmes de navigation utilisables avec votre autoradio.

« TMC » est allumé sur l'afficheur en cas de branchement d'un système de navigation et de réception d'une station TMC.

L'autoradio se règle automatiquement sur une station TMC lorsque la fonction de guidage dynamique a été sélectionnée.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie :	puissance sinusoïdale 4 x 26 watts conformément à DIN 45 324, 14,4 V puissance maximale 4 x 50 watts

Tuner

Gammes d'ondes :

FM :	87,5 - 108 MHz
PO :	531 - 1 602 kHz
GO :	153 - 279 kHz

Bande passante FM :
20 - 16 000 Hz

CD

Bande passante : 15 - 20 000 Hz

Sortie préampli

4 canaux : 4 V

Sensibilité d'entrée

Entrée AUX1 :	2 V / 6 kΩ
Entrée AUX2 :	775 mV / 10 kΩ
Entrée Tél/Nav :	10 V / 560 Ω

Sous réserve de modifications !

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço / Servicenumre

Country:		Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A)	01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B)	02-525 5454	02-525 5263	
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236	
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR)	0030 210 57 85 350	0030 210 57 69 473	
Ireland	(IRL)	01-4149400	01-4598830	
Italy	(I)	02-369 6331	02-369 6464	
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL)	023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N)	66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P)	01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E)	902-120234	916-467952	
Sweden	(S)	08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H)	01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR)	0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA)	800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR)	+55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640	

Blaupunkt GmbH

10/03

CM/PSS 8 622 403 560

CE